

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	VOLVO	244 (Diesel) *)	CH: 0850 87

Constructeur AKTIEBOLAGET VOLVO, G8teborg / Schweden ou VOLVO EUROPA NV, Gent / Belgique  
 Identification "2447..," devant le No du châssis

Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, sur le logement du ressort  
 N° du châssis à droite, sur montant avant de porte  
 Identification du moteur "CW" devant le No du moteur, à gauche, latéralement au centre du bloc  
 Importateur principal Automobiles VOLVO SA., 3250 Lys / Fritz Häusermann, 8048 Zürich  
 Véhicule homologué 2447 MO 418 717

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée, s.d. Overdrive ou automatique  
 Nombre de vitesses 4/4+0D/3 Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, à disques, assistance par dépression, sur toutes les roues, 1 limiteur par circuit, sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service  
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Ralentisseur par différence de pression avec lampe-témoin séparée  
 Contrôle 2 circuits

**Moteur**  
 Marque Y V Type C V  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6  
 Alésage 76,5 Course 86,4  
 Cylindrée 2383 CV-impôt 12,14  
 Puissance en kW 60 à /min 4800  
 DIN CV 82  
 Bruit à proximité 97 dB(A) à U/min 5250 \*\*)  
 Silencieux 2= 340 x ø 160 / 555 x ø 160  
 Mesure des gaz ECE-24 / Bacharach 4,5  
 Déparasitage

**Carrosserie**  
 Nombre de portes 4 Indic. vitesse km/h  
 Ceintures sécurité AR4 (E) Rétroviseurs intérieur / gauche / droite  
 Cale Attelage  
 Antivol verrouillage de la direction  
 Nombre de places t. 5 av. 2 centre ar. 3  
 Dimensions intérieur extérieur  
 Longueur 4878 Empattements 2640  
 Largeur 1707 Essieu double av 1420 +) ar. 1350 +)  
 Hauteur 1470 Voie av 1420 +) ar. 1350 +)  
 Porte à faux lat. av 968 Voies av 9700  
 ar 1270 Braquage g 9700 d 9700  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

**Poids**  
 avant arrière total  
 Poids à vide 760 610 1370  
 Charge utile 100 250 350  
 Poids total 860 860 1720  
 Garantie fabr. 175 SR 14 175 SR 14 (Variantes +)  
 Dimens. pneus - / 2,2 - / 2,2 voir  
 Ply/bars 1050 1050 remarques)  
 Charge 180 180  
 pour V max 5 J x 14 en acier +) mécanique/automatique  
 jantes 1500 / 1500  
 Garantie poids remorquable avec frein 1200 / 1200  
 Garantie poids remorquable sans frein 1150 / 1370  
 Garantie poids de l'ensemble 155 / 150 km/h  
 Poids remorquable testé 155 / 150 km/h  
 Vitesse maximale selon le constructeur 75 km/h  
 Vitesse maximale testée charge garantie sur l'attelage 75 km

Équipement §)	HCR	(E)	
Feux de route	HCR	(E)	
Feux de croisement	A	(E) séparés	
Feux de position	R	(E) ou R-S1 (E)	
Feux rouges	S1	(E) ou R-S1 (E)	
Feux stop			
Clignoteurs	av	1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complémentaires			
Eclairage plaque		2/ séparé	
Essuie-glace		2/ balais	avec 3/3 lave-glace
Avertisseurs		Bosch 0 320 043 018	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	VOLVO 244	
Homologation	0850 87	
N°	CH	
Carrosserie	limousine	
Places	total 5	avant 2
Poids à vide	1370	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 12,14
Poids total	1850	Cylindree 2383

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- \*\* ) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 50 km/h, M2, IA 3,73 et 3,54, 79,5 dB/A  
50 km/h, D, IA 3,73 et 3,54, 78,5 dB/A
- + ) Variante de pneus : 185 SR 14 charge par essieu 1200 (2,8) V-max. 180 km/h  
Variante de jantes : 5 1/2 J x 14 acier ou alliage léger "VOLVO" voie AV= 1430 mm AR= 1360 mm
- § ) Équipement : les feux de brouillard arrière doivent être débranchés.

A noter dans le permis de circulation:  
102 - charge utile de la galerie, max. 100 kg.

Remplace FH CH 0850 87 du 16.8.79  
Poids remarquable testé  
(7.12.1979)

Lieu et date de l'homologation Lyss, 16.08.79.

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de tourisme

V O L V O

2 4 4 (Diesel)

CH 0850 87

Fiche complémentaire

I

Complément du 24.09.80 à Lvss - Sta/PR

A partir de l'année du modèle 1981 :

Identification : devant le No du châssis : "YV1 244 77..."

Identification du moteur : "498 700 + 701"

Dimensions (pare-chocs) : longueur = 4785 mm  
porte à faux AV = 949 mm  
AR = 1196 mm

Variante de pneus : 195/60 SR 15 1060 (2,5) Vmax. 180 km/h.

Variante de jantes : 6 J x 15 en alliage léger "VOLVO"

Feux AR de brouillard : 2/ B (E) ou F (e).

Carrosserie : spoiler frontal d'origine, en plastique, admis.

Complément du 20.08.82 à Berne - lin

A partir de l'année du modèle 1983 :

Identification du moteur : "D 24".

Complément du 16.09.82 à Berne - Ad

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82 avec:

Transmission : mécanique synchronisée, avec boîte complémentaire commande électrique (Overdrive), ou boîte automatique.

Nombre de vitesses : 5 (4 + OD) ou 3-paliers.

Insonorisation : l'intérieur du capot du moteur, garni de matériel insonorisant.

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions.  
bruit à l'arrêt = 78,0 dB/A à 3600 t/min.